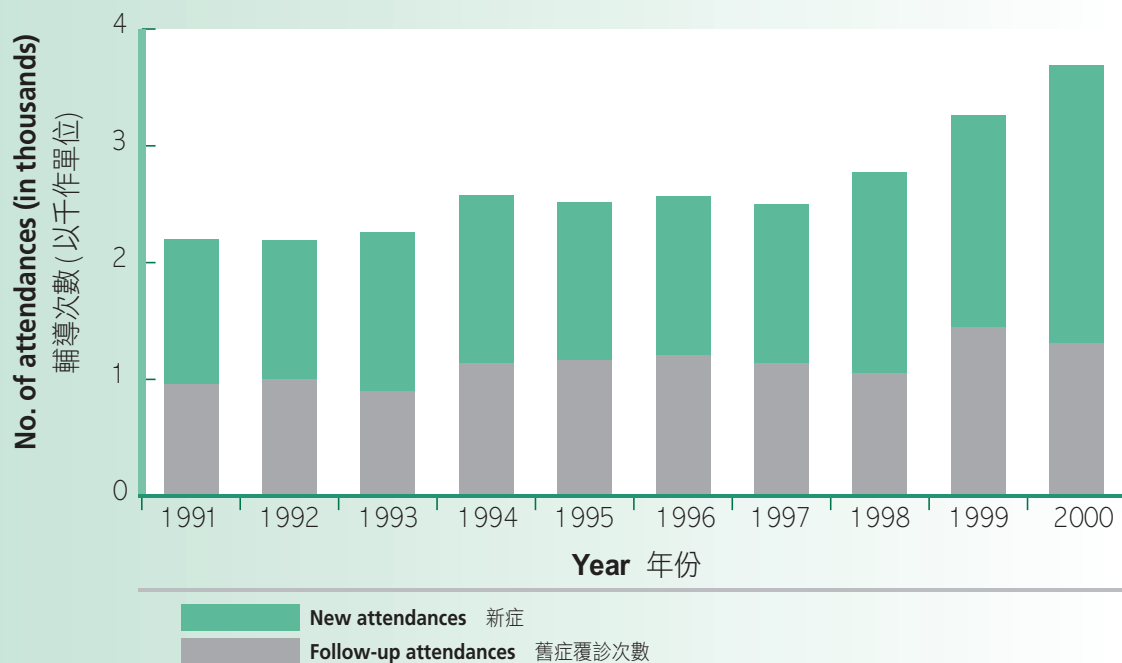


Figure 21 Family Attendances at Genetic Counselling Unit, 1991 - 2000

圖 21 一九九一年至二零零零年遺傳輔導組為家庭提供輔導次數



Disease Prevention and Control Division

The Disease Prevention and Control Division (DPCD) was set up in July 2000. This new service is responsible for formulating strategies and implementing measures in the surveillance, prevention and control of communicable and non-communicable diseases.

On communicable diseases, the DPCD conducts surveillance on 27 statutory notifiable and other infections of public health interest. It coordinates the operation of a sentinel surveillance system that monitors the trends of influenza-like illness, hand-foot-mouth disease, and antibiotic resistance in the community. The DPCD maintains close ties with the Hospital Authority, Government departments, professional experts, and health authorities in other countries on the surveillance and effective control of communicable diseases.

疾病預防及控制部

疾病預防及控制部於二零零零年七月成立。這項新服務成立的目的是針對傳染病及非傳染病的監察、預防及控制、制定策略以及推行措施。

在傳染病方面，疾病預防及控制部監察 27 種法定須呈報傳染病以及其他對公共健康有重要性的傳染病。該部亦設有定點監察系統，針對流感類病症、手足口病和病菌抗藥性。該部與醫院管理局、政府部門、學術專家，以及國際衛生機構保持緊密接觸，以便監察傳染病並有效地加以控制。

Regarding non-communicable diseases, the DPCD conducts research, identifies health problems and their determinants, develops and implements overall strategic plan for effective prevention and control of non-communicable diseases.

In the 1998 Policy Address, the Department of Health undertook to establish the Public Health Information System (PHIS) by 2003 to enhance our ability to collect, collate, analyse and disseminate health information. This will contribute greatly towards making evidence-based decisions on health and health-related policies, resource allocation, and the planning, implementation and evaluation of health services and programmes. The DPCD is tasked with the establishment of the PHIS.

The DPCD is embarking on several new initiatives. It will extend the scope of sentinel surveillance to incorporate more diseases of public health importance. It will improve its capacity to cope with emerging pathogens and broaden its network with other global centres of communicable diseases. A territory-wide cervical cancer screening programme is being planned, together with the establishment of a Cancer Coordinating Committee to review the collation of cancer data and devise preventive strategies. The Division will also develop a men's health programme for the promotion of health among men in the territory.

在非傳染病方面，疾病預防及控制部負責進行研究，找出社群的健康問題及其根源，制定及推行全面性的非傳染病控制和預防計劃。

衛生署在一九九八年施政報告中承諾於二零零三年成立公共健康資訊系統，以提高我們搜集、分析及發表健康數據的能力，從而令健康政策和決定，以至資源分配及健康計劃的評估等等更科學化、更具實證支持。疾病預防及控制部會負責成立該公共健康資訊系統。

疾病預防及控制部正計劃多項新猷。該部會擴展定點監察系統，以監察更多對公共衛生有重要性的疾病。該部亦會加強資源以應付新出現的傳染病，和增強與海外中心的聯繫。另外，該部正籌備一項全港性的子宮頸癌檢驗計劃，以及一個癌症事務統籌委員會以檢討癌症數據的搜集和預防策略。最後，該部亦會推行一項男性健康計劃以增進男士們的健康。